

## Joss Stone – „You had me” (LP „Mind, body & soul”)

(tekst – Joss Stone, tłumaczenie – Adam Drzewiecki <A.Drzewiecki@ztpnet.pl>)

You had me  
You lost me  
You're wasted  
You cost me  
I don't want you here messing with my mind

Spitting in my eyes and I still see  
Tried to keep me down  
I'm breaking free  
I don't want no part in your next fix  
Someone needs to tell you this is it

Hey, listen, you'll be missin'  
Out on all my love and my kissin'  
Make your mistakes on your own time  
When you come down you're just no good to have around  
Instead of making money you took mine

(chorus)

I've realized in time  
That my eyes are not blind  
I've seen it before  
I'm taking back my life

You tried to trade my naiveté  
But the things you do and say embarrass me  
See once upon a time I was your fool  
But the one I leave behind is you

(chorus)

Vodka and a packet of cigarettes  
That's all it used to be, but now  
You're sniffing on snow when you're feeling low  
Suffocating dreams that could have been  
Maybe for a minute I was down with that  
But it didn't take long for me to see the light  
You swore you had control of it  
But when I stepped back you slipped on your supply

(chorus)

Taking it back, I'm taking it back  
Taking back my life  
Ain't nobody got no business stressing all the time  
Taking it back, I'm taking it back  
Taking back my life

(chorus)

Miałeś mnie,  
Straciłeś mnie,  
Jesteś stracony,  
Jesteś dla mnie kosztowny.  
Nie chcę cię tutaj, siejącego zamęt w moim umyśle.

Plujesz mi w oczy, a ja nadal widzę,  
Próbowałeś mnie utrzymać w ryzach,  
Uwalniam się.  
Nie chcę żadnej roli w twoich kolejnych tarapatach.  
Ktoś musi ci powiedzieć: na to czekałam!

Hej, posłuchaj, utracisz  
całą moją miłość oraz moje pocałunki.  
Popelniaj swoje błędy w czasie wolnym.  
Gdy upadasz po prostu nie jest dobrze mieć cię pod ręką,  
Zamiast zarabiać pieniądze zabrałeś moje.

(chórki)

Zrozumiałam z czasem,  
Że moje oczy nie są zaślepione.  
Widziałam to już wcześniej,  
Zabieram z powrotem moje życie.

Próbowałeś przehandlować moją naiwność,  
Ale rzeczy, które robisz i mówisz żenują mnie.  
Zrozum, dawno, dawno temu dawałam ci się ogłupić,  
Lecz tym, którego zostawiam za sobą jesteś ty.

(chorus)

Wódka i paczka papierosów,  
Dawniej to było wszystko, lecz teraz  
Wciągasz kokę<sup>1</sup>, gdy czujesz się przygnębiony  
Duszącymi snami, które mogły się spełnić.  
Może przez chwilę mnie to martwiło,  
Lecz nie zajęło mi długo zobaczenie światła.  
Przysięgałeś, że nad tym panujesz,  
Lecz gdy się wycofałam potknąłeś się o swojego dostawcę.

(chórki)

Odbieram z powrotem, odbieram z powrotem,  
Odbieram z powrotem moje życie.  
Nie jest w niczyim interesie cały czas być zestresowanym.  
Odbieram z powrotem, odbieram z powrotem,  
Odbieram z powrotem moje życie.

(chórki)

---

<sup>1</sup> wdychasz sproszkowaną kokainę